



**EAC**

**Машина ручная электрическая  
плоскошлифовальная  
МПШ-0,3**

**Руководство по эксплуатации**

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке машины ручной электрической плоскошлифовальной МПШ-0,3 (в дальнейшем “машина”) требуйте проверки ее работоспособности на холостом ходу и проверки соответствия комплектности разделу 3 настоящего руководства.

Проверьте отсутствие механических повреждений изделия и наличие в руководстве по эксплуатации гарантийного и отрывных талонов.

Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт и всех отрывных талонах на гарантийный ремонт поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

**ПОМНИТЕ**, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на бесплатный гарантийный ремонт.

Перед включением машины внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Изучите требования безопасности и указания по эксплуатации машины.

Производитель оставляет за собой право на модернизацию конструкции изделия торговой марки “ДИОЛД” без отражения изменений в “Руководстве по эксплуатации”.

### 1. Общие сведения и назначение

1.1. Машина ручная электрическая плоскошлифовальная МПШ-0,3 предназначена для шлифования изделий из различных материалов в бытовых условиях.

1.2. Функциональные возможности:

- обработка поверхностей древесины, пластмассы и металла;
- чистовая и грубая шлифовка, полировка плоских поверхностей;
- удаление ржавчины и лакокрасочных покрытий.

1.3. Машина предназначена для эксплуатации в районах умеренного климата при температуре окружающего воздуха от минус 15 С до плюс 35 С.

1.4. Режим работы машины – S2-30 мин.

1.5. В настоящем руководстве изложены основные сведения и требования, необходимые для правильной эксплуатации машины, от соблюдения которых зависит надежная работа изделия.

### 2. Технические характеристики

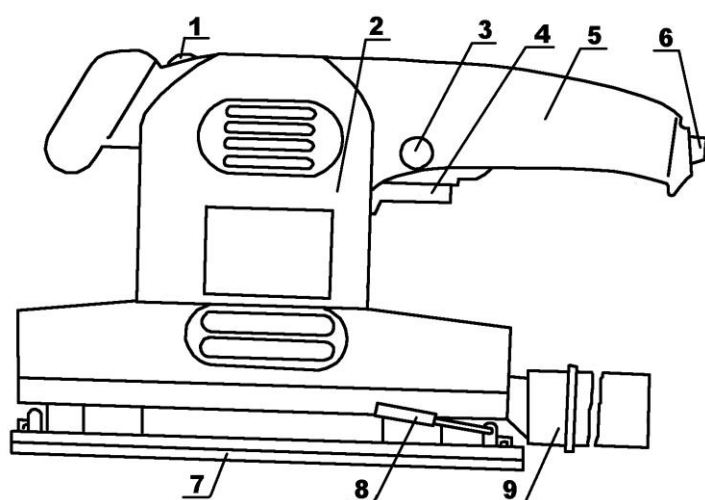
№	Наименование параметра	Значение
1.	Номинальная потребляемая мощность, Вт	300
2.	Напряжение питающей сети, В	220±10%
3.	Частота питающей сети, Гц	50
4.	Частота колебаний шлифовальной платформы на холостом ходу, кол/мин	6000÷10000
5.	Размеры шлифовальной платформы, мм	227x115
6.	Размеры шлифовальной шкурки, мм	280x115
7.	Тип электродвигателя	однофазный, коллекторный
8.	Класс машины	II
9.	Габаритные размеры (без шнура питания и мешка пылесборника), мм	300x115x180
10.	Масса (без шнура питания и пылесборника), не более, кг	2,1

### 3. Комплект поставки

№	Наименование	Кол-во	Примечание
1.	Машина МПШ-0,3	1	
2.	Пылесборник	1	
3.	Шлифовальная шкурка	1	
4.	Щетка	2	
5.	Руководство по эксплуатации	1	
6.	Адреса гарантийных мастерских по ремонту	1	
7.	Упаковка	1	

### 4. Устройство и принцип работы

4.1. Машина (рис. 1) состоит из следующих основных частей: электродвигателя; шлифовальной платформы, рукоятки.



- 1 – регулятор оборотов;
- 2 – электродвигатель;
- 3 – кнопка -фиксатор;
- 4 – выключатель;
- 5 – рукоятка;
- 6 – шнур питания;
- 7 – шлифовальная платформа;
- 8 – ручки зажима с накладками;
- 9 – пылесборник

Рис. 1. Общий вид машины

4.2. Рабочий орган - шлифовальная платформа 7 приводится в колебательное движение при помощи электродвигателя 2, кривошипного узла, который представляет собой эксцентриковый стакан, в основании которого расположен противовес, обеспечивающий уравнивание движущихся масс. На эксцентриковом стакане крепится платформа с зажимными приспособлениями для закрепления шлифовальной шкурки.

4.3. На шлифовальной платформе 7 имеется ряд пылеулавливающих отверстий, через которые пылеобразные продукты шлифования при помощи вентилятора электродвигателя удаляются в съемный пылесборник 9.

4.4. В рукоятке 5 размещены выключатель 4, регулятор оборотов 1, блок конденсаторов фильтра для подавления радиопомех и ввод шнура питания 6. Включение машины осуществляется нажатием на курок выключателя 4. Включенное положение курка может фиксироваться нажатием на кнопку-фиксатор 3, при этом отключение машины осуществляется повторным нажатием курка выключателя.

4.5. Регулирование частоты колебаний шлифовальной платформы осуществляется с помощью регулятора оборотов 1.

4.6. В качестве инструмента для шлифования применяются шлифовальные листы размером 115x280 мм из шлифовальной шкурки (тканевой по ГОСТ 5009-82, бумажной по ГОСТ 6456-82 или др.) с перфорированными в ней пылеулавливающими отверстиями.

## 5. Указания по технике безопасности

Требования к качеству продукции, обеспечивающие безопасность для жизни и здоровья населения, охрану окружающей среды сертифицированы.

5.1. Электробезопасность при работе машины обеспечивается ее двойной изоляцией.

5.2. Применять машину разрешается только в соответствии с назначением, указанным в руководстве.

5.3. Запрещается:

- эксплуатировать машину в условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках во время дождя или снегопада;
- эксплуатировать машину во взрывоопасных помещениях или с химически активной средой, разрушающей металл и изоляцию;
- оставлять без надзора машину, присоединенную к питающей сети;
- работать машиной с приставных лестниц;
- натягивать и перекручивать шнур, подвергать его нагрузкам (например, ставить на него груз);
- эксплуатировать машину при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей: повреждения штепсельной вилки, провода или его защитной оболочки, нечеткой работы выключателя; искрения под щетками, сопровождающегося появлением кругового огня на поверхности коллектора; появления дыма или запаха, характерного для горячей изоляции; появление повышенного шума, стука, вибрации; поломки или появления трещин в корпусных деталях; повреждения рабочего инструмента.

5.4. Шнур машины должен быть защищен от случайного повреждения (например, шнур следует подвешивать). Непосредственное соприкосновение шнура с горячими и масляными поверхностями не допускается.

5.5. Машина должна быть отключена выключателем при внезапной остановке (вследствие исчезновения напряжения в сети, заклинивания движущихся деталей, рабочего инструмента и т.п.)

5.6. Машина должна быть отключена от сети штепсельной вилкой:

- при смене рабочего инструмента;
- при переносе машины с одного места на другое;
- при перерыве в работе и по окончании работы.

5.7. При эксплуатации машины необходимо бережно обращаться с ней, не подвергать машину ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.

5.8. По уровню вибрации и шума машина соответствует требованиям нормативной документации по безопасности. С целью ограничения наибольшего воздействия вибрации на руки человека при работе рекомендуется соблюдать нормативный коэффициент внутрисменного использования 0,2, т. е. суммарное время работы машиной не более 72 минуты в день.

5.9. Машиной разрешается производить работы без применения индивидуальных диэлектрических средств защиты.

## 6. Подготовка машины к работе

6.1. Перед началом работы и во время ее необходимо соблюдать требования раздела 5 “Указания по технике безопасности” настоящего руководства.

6.2. Подготовка к работе.

6.2.1. Перед началом работы машины следует производить:

- проверку надежности крепления деталей;
- внешний осмотр (исправность шнура, его защитной трубки и штепсельной вилки, целостность деталей корпуса, рукоятки);
- проверку соответствия напряжения сети напряжению электропривода машины, указанному на шильдике;
- проверку четкости работы выключателя;
- проверку работы на холостом ходу в течение 1 мин.

6.2.2. Присоединить пылесборник 9.

6.2.3. В зависимости от обрабатываемого материала и вида обработки (шлифовка, полировка, обдирка и т.п.) выбрать соответствующую шлифовальную шкурку.

6.2.4. Наложить на шлифовальную платформу шлифовальный лист, края листа пропустить между платформой 7 и зажимами, после чего закрепить лист поворотом ручек зажима с накладками 8.

6.2.5. Удалить с обрабатываемой поверхности посторонние предметы, не допуская их втягивания в пылеулавливающие отверстия.

6.3. Порядок работы.

6.3.1. Включение машины следует проводить до приведения шлифовального листа в контакт с объектом обработки.

6.3.2. Обработку рекомендуется проводить при равномерных возвратно-поступательных перемещениях машины без значительных усилий прижатия к обрабатываемой поверхности. Чрезмерное усилие прижатия вызывает перегрузку машины, что может привести к преждевременному выходу из строя электродвигателя. Следует своевременно очищать мешок-пылесборник от продуктов обработки, не допуская его переполнения.

6.3.3. При обработке поверхностей с образованием большого количества пыли необходимо принимать эффективные меры по удалению пыли с рабочей зоны (подсоединить пылесос). Помните! Наличие пыли в полости машины лишает вас права на гарантийный ремонт изделия.

6.3.4. Следите, чтобы вентиляционные отверстия для охлаждения изделия были всегда чистыми и открытыми.

6.3.5. По окончании работы отключить машину от сети, отсоединить пылесборник, очистить его от продуктов шлифования и протереть машину сухой ветошью.

## 7. Техническое обслуживание

7.1. Правильная эксплуатация и своевременное техническое обслуживание машины гарантирует ее надежную и длительную работу.

7.2. Ремонт и обслуживание машины необходимо проводить только в гарантийных мастерских по ремонту. Работы по обслуживанию машины производятся за счет владельца.

7.3. Обслуживание проводится специально подготовленным персоналом и включает в себя:

- внешний осмотр;
- проверку работы на холостом ходу не менее 5 мин.;
- осмотр щеток и их замену при максимальном времени работы изделия в количестве 60 часов и при их длине менее 6 мм (при этом появляются крупные искры под щеткой). После замены щеток произвести 10 минутную приработку в режиме холостого хода;
- зачистку коллектора при сильном загрязнении его или износе. Зачистку производят вручную шкуркой зернистостью не более М40;
- смазку подвижных частей редуктора.

Смазка машины производится смазкой «Литол 24» ГОСТ 21150-87. Допускается замена смазкой «ЦИАТИМ 201».

7.4. При кратковременном хранении открытые корродирующие части машины должны быть покрыты слоем технического вазелина. Покрытые защитной смазкой машины могут храниться до 12 месяцев в помещении при температуре окружающего воздуха в пределах от +5<sup>0</sup> С до +25<sup>0</sup> С и влажности воздуха не превышающей 70%. При длительном хранении (до 5 лет) необходимо открытые корродирующие части машины покрыть консервационной смазкой К-17 ГОСТ 10877.

7.5. Хранить машину необходимо в упаковочной коробке в сухом месте.

## 8. Возможные неисправности и методы их устранения

Характерные неисправности	Вероятная причина	Методы устранения
1. При включении электропривод машины не работает	1.1. Неисправен выключатель или вилка, обрыв в сетевом шнуре или монтажных проводниках, нет контакта щетки с коллектором 1.2. Загрязнен коллектор 1.3. Изношены или повреждены щетки	1.1. Устранить неисправность 1.2. Очистить коллектор 1.3. Заменить щетки
2. Под щетками происходит сильное искрение	2.1. Плохой контакт щеток с коллектором, ослаблена пружина 2.2. Загрязнены щетки и коллектор 2.3. Неисправен якорь или статор электропривода	2.1. Заменить пружину 2.2. Протереть щетки и коллектор бензином 2.3. Заменить якорь или статор
3. Машина во время работы стопориться	3.1. Выход из строя подшипников	3.1. Заменить подшипники

## 9. Транспортирование и утилизация

9.1. Транспортирование машин должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах). Машины должны быть уложены в транспортировочную тару.

9.2. В соответствии с федеральным законом об охране окружающей среды изделия (подлежащие утилизации) не должны выбрасываться в бытовой мусор, а должны быть утилизированы согласно требованию жилищно-коммунального хозяйства данного района.

## 10. Гарантийные обязательства

10.1. Изготовитель гарантирует соответствие машины требованиям технических регламентов Таможенного союза ТР ТС 010/2011, ТР ТС 004/2011 и ТР ТС 020/2011 (при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения, установленных настоящим РЭ.

10.2. Гарантийный срок эксплуатации машины - 12 месяцев с даты продажи.

10.3. При отсутствии в талоне на гарантийный ремонт даты продажи, или печати магазина, или подписи продавца гарантийный срок исчисляется с даты выпуска машины.

10.4. В течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт при предъявлении гарантийного талона. Без предъявления гарантийного талона или наличие следов вскрытия машины гарантийный ремонт не производится.

**Внимание!** В ремонт изделие принимается только в чистом состоянии: поверхность изделия и рабочий инструмент должны быть очищены от внешних загрязнений.

10.5. Гарантии не распространяются на машины, имеющую дефекты, вызванные эксплуатацией изделия с нарушением требований данного документа:

- работой изделия в условиях перегрузки;
- самостоятельным ремонтом, разборкой или переделкой изделия потребителем;
- механическими повреждениями в результате удара, падения и т.п.;
- повреждения в результате воздействия огня, агрессивных веществ и т.п.;
- проникновением жидкостей, посторонних предметов и веществ внутрь машины;
- наличие пыли во внутренних полостях машины;
- несвоевременной заменой щеток;
- при отказе 2-х или более функциональных узлов, влияющих на работу друг друга;
- подключением в электрическую сеть с параметрами, отличными от указанных в данном документе.

Гарантия не распространяется на расходный материал (шлифовальную шкурку), быстроизнашиваемые части изделия (щетки, смазку и т.п.), а также на индивидуальную упаковку изделия (коробку, кейс).

Внешние проявления дефектов изделия, вызванные ее неправильной эксплуатацией, приведены в таблице.

Таблица

Причина отказа изделия	Внешние проявления дефектов
1. Работа электродвигателя с перегрузкой (чрезмерная подача)	1. Одновременное сгорание якоря и статора 2. Сгорание якоря или статора с одновременным оплавлением изоляционных втулок
2. Небрежное обращение с машиной при работе и хранении	1. Следы оплавления или трещины, вмятины на наружных поверхностях изделия 2. Повреждение провода соединительного 3. Коррозия деталей
3. Техническое обслуживание машины не проводилось	1. Щетки двигателя имеют длину менее 6 мм

10.6. Срок службы машины - 5 лет. По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание машины в ремонтных мастерских за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли. Использование машины по истечении срока службы допускается только в случае её соответствия требованиям безопасности, перечисленным в разделе 5 данного руководства.

10.7. Продолжительность гарантийного ремонта в авторизованных сервисных центрах импортера до 30 дней (за исключением времени доставки).

**Адрес для вопросов по гарантии и предъявления претензий:**

**Россия**

**214031, г. Смоленск**

**ул. Индустриальная - 2**

**ЗАО «Диффузион Инструмент»**

**Отдел сбыта: тел/факс (4812) 61-15-48, 55-30-92**

**Вопросы по гарантии:**

**тел/факс (4812) 31-73-85 тел. 31-80-29**

**Телефон «горячей линии» 8-800-777-84-30,**

**звонок по России бесплатный.**

**Адрес на питаннях гарантії і пред'явлення претензій:**

**Республіка Беларусь**

**220075, г. Мінск, вул Сяліцкага, 21Н**

**Паштовы адрас: 220075. г. Мінск, а/с 21**

**ТАА «СІБ-Інструмент»**

**Тэл / факс: +375 17 346 21 18; +375 29 666 54 54**